

Commission  
des normes  
du travail

Québec 

---

---

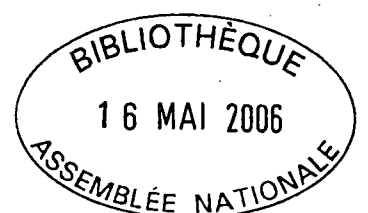
# ÉTUDE DES CRÉDITS

## 2006-2007

---

---

**Demande de renseignements particuliers**



# COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2006-2007

### RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS

#### Table des matières

|   | Page |
|---|------|
| 1. Pour toutes les sociétés (OSBL) créées par le ministère ou par un des employés du ministère ou d'une des sociétés relevant du ministère dans les deux dernières années :.....  | 1    |
| a) Date et contexte de création;  |      |
| b) Objectifs poursuivis;  |      |
| c) Nombre d'employés et/ou d'administrateurs incluant leur nom, titre, salaire incluant, le cas échéant, les comptes de dépenses, frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation ainsi que leur c.v.;   |      |
| d) Indiquer, le cas échéant, la date du début du contrat, de la nomination ou autre et de la fin;   |      |
| e) Indiquer le budget dévolu.   |      |
| 2. Liste de tous les comités interministériels formés ou déjà formés en 2005-2006, dont a fait partie le ministère et/ou ses organismes, agences ou autres avec d'autres ministères, organismes, agences ou partenaires. Pour chaque comité, préciser le mandat, les membres, le budget et les résultats..... | 2    |
| 3. Pour chacun des organismes, agences ou autres relevant du ministre pour l'année 2005-2006, indiquer :.....   | 3    |
| a) La liste des employés et/ou membres du conseil d'administration;   |      |
| b) La liste des personnes qui ont vu leur mandat renouvelé en indiquant leur nom, leur titre et les dates du début et de la fin de leur mandat incluant leur rémunération;  |      |
| c) La liste des personnes qui ont été nommées en indiquant leur nom, leur titre et la date du début et de la fin de leur mandat incluant leur rémunération et leur cv;  |      |
| d) Leur frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation.   |      |
| 4. Pour l'année 2005-2006, le nombre d'employés à statut occasionnel dont le contrat est arrivé à échéance et n'a pas été renouvelé, par secteurs d'activité.....   | 6    |
| 5. Pour l'année 2005-2006, le nombre d'employés à statut occasionnel qui ont été congédiés, par secteurs d'activité.....  | 7    |
| 6. Nombre et pourcentage d'employés occasionnels au ministère en 2005-2006 et comparaison avec les quatre années précédentes.....   | 8    |
| 7. Nombre et pourcentage d'employés occasionnels devenus permanents pour 2004-2005 et pour 2005-2006.....   | 9    |
| 8. Prévisions budgétaires pour l'année en cours et ventilation détaillée des compressions demandées par le Conseil du trésor pour le ministère et pour tous les organismes sous sa juridiction pour l'année 2005-2006.....  | 10   |
| 9. Pour tout organisme relevant du ministre, concernant le bureau de la présidence :.....   | 11   |
| a) Nombre de rencontres, repas ou de réunions et les frais afférents;   |      |
| b) Liste des personnes à rencontrer en précisant le but de la rencontre;  |      |
| c) Frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation;  |      |
| d) Liste des participations à des colloques, des congrès et la liste des participants, incluant les coûts afférents.  |      |
| 10. Liste et copie de tous les sondages commandés en 2005-2006, en incluant les coûts.....  | 12   |
| 11. Frais de traduction et liste des documents traduits incluant la liste des contrats et le nom des firmes sélectionnées, de même que les coûts.....   | 13   |

# COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2006-2007

### RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS

#### Table des matières (suite)

|   | Page |
|---|------|
| 13. Mandats donnés à la Société immobilière du Québec (SIQ) pour la location, l'achat, l'aménagement, la décoration et les travaux divers en régie et/ou par sous-contrat en 2005-2006 - Valeur du mandat.....  | 15   |
| 14. Prévisions budgétaires pour l'année en cours et ventilation détaillée des compressions budgétaires demandées par le Conseil du trésor pour le ministère du Travail et pour tous les organismes sous la juridiction du ministre du Travail pour l'année 2005-2006..... | 16   |
| 41. Prévisions budgétaires 2005-2006 et 2006-2007.....  | 17   |
| 42. Liste des études, analyses, avis et sondages effectués par la CNT en 2005-2006.....   | 18   |
| 43. Montants investis en 2005-2006 et prévisions pour 2006-2007 pour informer et renseigner :.<br>a. la population<br>b. les employeurs en ce qui a trait aux normes du travail   | 19   |
| 44. Nombre de plaintes reçues par la Commission, objets et montants des indemnisations versées ou pénalités imposées au cours de la dernière année au total et par secteurs d'activité  | 20   |
| 45. Par mois, nombre de plaintes reçues en vertu des dispositions sur le harcèlement psychologique et nombre de pénalités imposées.....   | 21   |
| 46. Évolution du nombre de dossiers traités par les services juridiques de la Commission des normes du travail au cours des trois dernières années par région.....  | 22   |
| 47. Nombre de décisions rendues par les tribunaux administratifs et supérieurs en faveur du travailleur et en faveur de l'employeur.....  | 23   |
| 48. Évolution du pourcentage de règlements hors cour conclus au cours des trois dernières années.....   | 24   |
| 49. Nombre de visites ou d'enquêtes en moyenne par inspecteur et pourcentage de visites ou d'enquêtes qui débouchent sur des poursuites devant les tribunaux.....   | 25   |
| 50. Effectifs de la Commission (total, femmes, personnes handicapées, membres de communautés culturelles, autochtones, anglophones).....  | 26   |
| 51. Montant investi en 2005-2006 par la Commission des normes du travail pour le dossier spécifique des disparités de traitement et estimation du nombre de conventions collectives contenant toujours de telles clauses.....   | 27   |

**COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2006-2007**

**RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

- 1. POUR TOUTES LES SOCIÉTÉS (OSBL) CRÉÉES PAR LE MINISTÈRE OU PAR UN DES EMPLOYÉS DU MINISTÈRE OU D'UNE DES SOCIÉTÉS RELEVANT DU MINISTÈRE DANS LES DEUX DERNIÈRES ANNÉES**

- a) Date et contexte de création;
- b) Objectifs poursuivis;
- c) Nombre d'employés et/ou d'administrateurs incluant leur nom, titre, salaire, incluant, le cas échéant, les comptes de dépenses, frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation ainsi que leur cv;
- d) Indiquer, le cas échéant, la date du début du contrat, de la nomination ou autre et de la fin;
- e) Indiquer le budget dévolu

**S/O**

**COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2006-2007**

**RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**2. LISTE DE TOUS LES COMITÉS INTERMINISTÉRIELS DONT A FAIT PARTIE  
LE MINISTÈRE ET/OU SES ORGANISMES, AGENCES OU AUTRES**

Liste de tous les comités interministériels formés ou déjà formés en 2005-2006, dont a fait partie le ministère et/ou ses organismes, agences ou autres avec d'autres ministères, organismes, agences ou partenaires. Pour chaque comité, préciser le mandat, les membres, le budget et les résultats.

**Non pertinent à l'étude des crédits.**

## COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL

### ÉTUDE DES CRÉDITS 2006-2007

#### RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

#### 3. POUR CHACUN DES ORGANISMES, AGENCES OU AUTRES RELEVANT DU MINISTRE POUR L'ANNÉE 2005-2006

Pour chacun des organismes, agences ou autres relevant du ministre pour l'année 2005-2006 indiquer :

- a) La liste des employés et/ou membres du conseil d'administration ;
- b) La liste des personnes qui ont vu leur mandat renouvelé en indiquant leur nom, leur titre et les dates du début et de la fin de leur mandat incluant leur rémunération ;
- c) La liste des personnes qui ont été nommées en indiquant leur nom, leur titre et la date du début et de la fin de leur mandat incluant leur rémunération et leur cv ;
- d) Leur frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation.

##### a. La liste des membres du conseil d'administration

Monsieur Louis Bolduc  
Monsieur Daniel Charron  
Monsieur Jacques Fortin  
Monsieur Florent Francoeur  
Madame Marie-Christine Gingras  
Madame Ana Luisa Iturriaga  
Monsieur Gaston Lafleur  
Madame Marie-Christine Larouche  
Madame Marie Leahey  
Madame Mélanie Presseault  
Monsieur Harold Roy

##### b. La liste des personnes qui ont vu leur mandat renouvelé

Monsieur Louis Bolduc  
Adjoint exécutif du haut directeur national  
Union internationale des travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation  
et du commerce  
Mandat du 23 novembre 2005 au 23 novembre 2008

Monsieur Jacques Fortin  
Président-directeur général  
For-Net Inc., Forkem et Fortin investigation et sécurité du Québec Inc.  
Mandat du 23 novembre 2005 au 23 novembre 2008

Monsieur Florent Francoeur  
Président-directeur général  
Ordre professionnel des conseillers en ressources humaines et en  
relations industrielles agréés  
Mandat du 23 novembre 2005 au 23 novembre 2008

Monsieur Gaston Lafleur  
Président-directeur général  
Conseil québécois du commerce de détail  
Mandat du 23 novembre 2005 au 23 novembre 2008

## COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL

### ÉTUDE DES CRÉDITS 2006-2007

#### RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

#### 3. POUR CHACUN DES ORGANISMES, AGENCES OU AUTRES RELEVANT DU MINISTRE POUR L'ANNÉE 2005-2006

Pour chacun des organismes, agences ou autres relevant du ministre pour l'année 2005-2006 indiquer :

- a) La liste des employés et/ou membres du conseil d'administration ;
- b) La liste des personnes qui ont vu leur mandat renouvelé en indiquant leur nom, leur titre et les dates du début et de la fin de leur mandat incluant leur rémunération ;
- c) La liste des personnes qui ont été nommées en indiquant leur nom, leur titre et la date du début et de la fin de leur mandat incluant leur rémunération et leur cv ;
- d) Leur frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation.

#### c. La liste des personnes qui ont été nommées

Monsieur Daniel Charron  
Président-directeur général  
Manufacturiers et exportateurs du Québec  
Mandat du 23 novembre 2005 au 23 novembre 2008

Madame Marie-Christine Gingras  
Responsable des relations de travail  
Conseil québécois des centres de la petite enfance  
Mandat du 23 novembre 2005 au 23 novembre 2008

Madame Ana Luisa Iturriaga  
Directrice-formatrice  
Québec-Multi Plus  
Mandat du 23 novembre 2005 au 23 novembre 2008

Madame Marie-Christine Larouche  
Directrice générale  
Fonds de dotation Centre hospitalier de Jonquière  
Mandat du 23 novembre 2005 au 23 novembre 2008

Madame Marie Leahey  
Coordonnatrice comité des femmes  
La Conférence des élus de Montréal  
Mandat du 23 novembre 2005 au 23 novembre 2008

Madame Mélanie Presseault  
Conseillère en rémunération des cadres  
Towers Perrin  
Mandat du 23 novembre 2005 au 23 novembre 2008

Monsieur Harold Roy  
Directeur général  
Les Industries Fournier Inc.  
Mandat du 23 novembre 2005 au 23 novembre 2008

Les membres du conseil d'administration ne sont pas rémunérés.

## COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL

### ÉTUDE DES CRÉDITS 2006-2007

#### RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

#### 3. POUR CHACUN DES ORGANISMES, AGENCES OU AUTRES RELEVANT DU MINISTRE POUR L'ANNÉE 2005-2006

Pour chacun des organismes, agences ou autres relevant du ministre pour l'année 2005-2006 indiquer :

- a) La liste des employés et/ou membres du conseil d'administration ;
- b) La liste des personnes qui ont vu leur mandat renouvelé en indiquant leur nom, leur titre et les dates du début et de la fin de leur mandat incluant leur rémunération ;
- c) La liste des personnes qui ont été nommées en indiquant leur nom, leur titre et la date du début et de la fin de leur mandat incluant leur rémunération et leur cv ;
- d) Leur frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation.

#### d. Frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation frais de voyage

| NOM                                      | FRAIS DE DÉPLACEMENT | FRAIS DE REPRÉSENTATION |
|--|----------------------|-------------------------|
| M <sup>me</sup> Annie Laprade            | 12 \$                | 0                       |
| M <sup>me</sup> Carmen St-Laurent        | 107 \$               | 0                       |
| M <sup>me</sup> Thérèse Belley           | 1 606 \$             | 0                       |
| M <sup>me</sup> Vicky Trépanier          | 372 \$               | 0                       |
| M. Gaston Lafleur                        | 1 304 \$             | 0                       |
| M. Harold Roy                            | 659 \$               | 0                       |
| M. Jacques Fortin                        | 256 \$               | 0                       |
| M <sup>me</sup> Marie-Christine Larouche | 729 \$               | 0                       |
| M <sup>me</sup> Marie-Christine Gingras  | 324 \$               | 0                       |
| M. Louis Bolduc                          | 214 \$               | 0                       |



**COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2006-2007**

**RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**4. NOMBRE D'EMPLOYÉS À STATUT OCCASIONNEL DONT LE CONTRAT EST ARRIVÉ À ÉCHÉANCE ET N'A PAS ÉTÉ RENOUVELÉ, PAR SECTEURS D'ACTIVITÉ**

Pour l'année 2005-2006, le nombre d'employés à statut occasionnel dont le contrat est arrivé à échéance et n'a pas été renouvelé, par secteurs d'activité.

SERVICE DES RENSEIGNEMENTS: 3 personnes

DIRECTION RÉGIONALE DE L'ESTRIE: 1 PERSONNE

DIRECTION RÉGIONALE DE MONTRÉAL : 1 personne

COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL

ÉTUDE DES CRÉDITS 2006-2007

RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

5. NOMBRE D'EMPLOYÉS À STATUT OCCASIONNEL QUI ONT ÉTÉ CONGÉDIÉS, PAR SECTEURS D'ACTIVITÉ

Pour l'année 2005-2006, le nombre d'employés à statut occasionnel qui ont été congédiés, par secteurs d'activité.

Aucun.

## COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL

### ÉTUDE DES CRÉDITS 2006-2007

#### RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

#### 6. NOMBRE ET POURCENTAGE D'EMPLOYÉS OCCASIONNELS AU MINISTÈRE EN 2005-2006 ET COMPARAISON AVEC LES QUATRE ANNÉES PRÉCÉDENTES

Nombre et pourcentage d'employés occasionnels au ministère en 2005-2006 et comparaison avec les quatre années précédentes.

| Année     | Nombre Occ. | Effectif total (rég. occ.) | Pourcentage |
|-----------|-------------|----------------------------|-------------|
| 2005-2006 | 56          | 579                        | 9,7 %       |
| 2004-2005 | 65          | 599                        | 10,9 %      |
| 2003-2004 | 64          | 564                        | 11,3 %      |
| 2002-2003 | 63          | 541                        | 11,6%       |
| 2000-2001 | 88          | 546                        | 16,1 %      |

COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL

ÉTUDE DES CRÉDITS 2006-2007

RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

7. NOMBRE ET POURCENTAGE D'EMPLOYÉS OCCASIONNELS DEVENUS PERMANENTS POUR 2004-2005 ET POUR 2005-2006

Nombre et pourcentage d'employés occasionnels devenus permanents pour 2004-2005 et pour 2005-2006.

| Année     | Nombre<br>Recrutement | Effectif<br>Occ. | Pourcentage |
|-----------|-----------------------|------------------|-------------|
| 2004-2005 | 7                     | 65               | 10,8 %      |
| 2005-2006 | 13                    | 56               | 23,2 %      |

**COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2006-2007**

**RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**8. PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES POUR L'ANNÉE EN COURS ET VENTILATION DÉTAILLÉE DES COMPRESSIONS DEMANDÉES PAR LE CONSEIL DU TRÉSOR POUR L'ANNÉE 2005-2006**

Prévisions budgétaires pour l'année en cours et ventilation détaillée des compressions demandées par le Conseil du trésor pour le ministère et pour tous les organismes sous sa juridiction pour l'année 2005-2006.

Voir réponse à la question 47 des renseignements généraux du ministère du Travail.

## COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL

### ÉTUDE DES CRÉDITS 2006-2007

#### RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

#### 9. POUR TOUT ORGANISME RELEVANT DU MINISTRE, CONCERNANT LE BUREAU DE LA PRÉSIDENTE

Pour tout organisme relevant du ministre, concernant le bureau de la présidente :

- Nombre de rencontres, repas ou de réunions et les frais afférents ;
- Liste des personnes à rencontrer en précisant le but de la rencontre ;
- Frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation ;
- Liste des participations à des colloques, des congrès et la liste des participants, incluant le coûts afférents.

**a) Nombre de rencontres, repas ou de réunions et les frais afférents ;**

Quinze (15) rencontres et réunions en lien avec la mission de la Commission des normes du travail.

Frais afférents en 2005-2006 : 3 562 \$

**b) Liste des personnes à rencontrer en précisant le but de la rencontre;**

Membres du conseil d'administration, représentants de groupes d'intérêts et autres intervenants dans le domaine du travail.

- Cercle des sous-ministre adjoints et des dirigeants d'organismes
- Forum des dirigeants des grands organismes
- Forum des dirigeantes et dirigeants d'organismes gouvernementaux

**c) Frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation;**

| NOM  | FRAIS DE DÉPLACEMENT | FRAIS DE REPRÉSENTATION |
|--|----------------------|-------------------------|
| M <sup>me</sup> Francine Martel-Vaillancourt | 800 \$               | 454 \$                  |
| M. André Brochu                              | 10 891 \$            | 1 609 \$                |
| M. Jocelyn Girard                            | 237 \$               | -                       |

**d) Liste des participations à des colloques, des congrès et la liste des participants, incluant le coûts afférents**

| NOM DU PARTICIPANT                           | ACTIVITÉ  | COÛT   |
|--|---|--------|
| M <sup>me</sup> Nicole Thibault              | Congrès des relations industrielles                                   | 525 \$ |
| M <sup>me</sup> Francine Martel-Vaillancourt | Colloque : Chaire en gestion de la SST                                | 300 \$ |
| M. André Brochu                              | Séminaire : Projet gouvernemental d'autonomie régionale et municipale | 807 \$ |
| M <sup>me</sup> Nicole Laurencelle           | Conférence : Fondation de l'entrepreneurship                          | 90 \$  |
| M. André Brochu                              | Séminaire sur le développement durable                                | 400 \$ |
| M. André Brochu                              | Conférence – Rapport Saunders   | 16 \$  |

**COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2006-2007**

**RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**10. LISTE ET COPIE DE TOUS LES SONDAGES COMMANDÉS EN 2005-2006, INCLUANT LES COÛTS**

**Liste et copie de tous les sondages commandés en 2005-2006, en incluant les coûts.**

Sondages :

Sondage auprès de la clientèle des sites Internet des organismes membres du Centre d'expertise des grands organismes. Novembre 2005. Coût : 1 500 \$ sur 9 584 \$.

Sondage d'évaluation de certains engagements de la Déclaration de services aux citoyens. Février 2006. Coût : 6 200 \$.

# COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2006-2007

### RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

#### 11. FRAIS DE TRADUCTION ET LISTE DES DOCUMENTS TRADUITS INCLUANT LA LISTE DES CONTRATS ET LE NOM DES FIRMES SÉLECTIONNÉES, DE MÊME QUE LES COÛTS

| Frais de traduction et liste des documents traduits incluant la liste des contrats et le nom des firmes sélectionnées, de même que les coûts.                              |                                |              |
|--|--------------------------------|--------------|
| Document traduit   | Firme                          | Montant (\$) |
| Message aux abonnés du service de notification par courriel  | Mark McKenzie, Traducteur enr. | 25,60        |
| Lettre destinée à un client signée par le cabinet du ministre du Travail   | Mark McKenzie, Traducteur enr. | 41,80        |
| Dépliant « L'avis de licenciement collectif et l'avis de cessation d'emploi »  | Mark McKenzie, Traducteur enr. | 244,00       |
| Modifications apportées à la brochure "Labour standards in Québec" et au dépliant "Statement of services for the public"<br>Deux lettres                                   | Mark McKenzie, Traducteur enr. | 369,20       |
| Interprétation de quelques articles de la Loi sur les normes du travail pour le site Internet<br>Message aux abonnés du service de notification par courriel               | Mark McKenzie, Traducteur enr. | 209,20       |
| Dépliant « Bientôt parents »   | Mark McKenzie, Traducteur enr. | 330,00       |
| Brochure destinée aux travailleurs agricoles saisonniers provenant majoritairement du Mexique et du Guatemala  | Linguaction                    | 526,05       |
| Quatre capsules vidéo pour le site Internet sur le harcèlement psychologique<br>Lettre pour fermeture d'un dossier   | Mark McKenzie, Traducteur enr. | 618,60       |
| Quatre présentations PowerPoint sur le harcèlement psychologique   | Mark McKenzie, Traducteur enr. | 648,00       |
| Lettre   | Mark McKenzie, Traducteur enr. | 35,60        |
| Politique de confidentialité<br>Message aux abonnés du service de notification par courriel<br>Divers textes du site Internet auxquels des modifications ont été apportées | Mark McKenzie, Traducteur enr. | 190,00       |



# COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2006-2007

### RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

#### 11. FRAIS DE TRADUCTION ET LISTE DES DOCUMENTS TRADUITS INCLUANT LA LISTE DES CONTRATS ET LE NOM DES FIRMES SÉLECTIONNÉES, DE MÊME QUE LES COÛTS

| Frais de traduction et liste des documents traduits incluant la liste des contrats et le nom des firmes sélectionnées, de même que les coûts.  |                                |              |
|--|--------------------------------|--------------|
| Document traduit   | Firme                          | Montant (\$) |
| Brochure « Les normes du travail sur les disparités de traitement : guide et interprétation »<br>Trois lettres types   | Mark McKenzie, Traducteur enr. | 733,00       |
| Présentation PowerPoint<br>Programme harcèlement psychologique<br>Texte sur les disparités de traitement   | Mark McKenzie, Traducteur enr. | 2 077,60     |
| Capsules d'information sur l'histoire de la Commission des normes du travail diffusées dans le site Internet dans le cadre des 25 ans de la CNT                                      | Mark McKenzie, Traducteur enr. | 377,60       |
| Deux lettres types   | Mark McKenzie, Traducteur enr. | 79,00        |
| Formulaire<br>Lettres types<br>Dépliant « Avis de licenciement collectif »<br>Convention de partage des pourboires   | Mark McKenzie, Traducteur enr. | 539,80       |
| Formulaire d'étalement des heures de travail<br>Dossier sur l'étalement des heures pour le Colloque ACALO<br>Processus d'appel d'une décision<br>Formulaire de saisie de données     | Mark McKenzie, Traducteur enr. | 461,40       |
| Paiement d'une facture non acquittée pour des travaux faits en novembre 2004   | Mark McKenzie, Traducteur enr. | 158,60       |
| Nouvelle convention de partage des pourboires<br>Deux lettres<br>Paragraphe modifié licenciement collectif   | Mark McKenzie, Traducteur enr. | 164,40       |
| Dépliant Respect de la loi<br>Deux lettres<br>Communiqué sur licenciement collectif<br>Texte modifié pour Devenir parents<br>Modification au système de renseignements par téléphone | Mark McKenzie, Traducteur enr. | 502,00       |
| Six lettres  | Mark McKenzie, Traducteur enr. | 189,80       |
| Texte pour candidature aux Prix de l'IAPC  | Mark McKenzie, Traducteur enr. | 691,00       |
| Corrections d'auteur et nouveau texte pour candidature aux Prix de l'IAPC  | Mark McKenzie, Traducteur enr. | 320,00       |

## COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL

### ÉTUDE DES CRÉDITS 2006-2007

#### RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

#### 13. MANDATS DONNÉS À LA SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC (SIQ) POUR LA LOCATION, L'ACHAT, L'AMÉNAGEMENT, LA DÉCORATION ET LES TRAVAUX DIVERS EN RÉGIE ET/OU PAR SOUS-CONTRAT EN 2005-2006 - VALEUR DU MANDAT

Mandats donnés à la Société Immobilière du Québec (SIQ) pour la location, l'achat, l'aménagement, la décoration et les travaux divers en régie et/ou par sous-contrat en 2005-2006 - Valeur du mandat.

- *Direction régionale de Montréal*

Le coût des mandats donnés à la SIQ, pour différents travaux (aménagement, nettoyage, etc.) est de : 5 317.49 \$.

Le détail des coûts des travaux en amélioration locative apparaissent à la question numéro 16.

## COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL

### ÉTUDE DES CRÉDITS 2006-2007

#### RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

#### 14. PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES POUR L'ANNÉE EN COURS ET VENTILATION DÉTAILLÉE DES COMPRESSIONS BUDGÉTAIRES DEMANDÉES PAR LE CONSEIL DU TRÉSOR

Prévisions budgétaires pour l'année en cours et ventilation détaillée des compressions budgétaires demandées par le Conseil du trésor pour le ministère du Travail et pour tous les organismes sous la juridiction du ministre du Travail pour l'année 2005-2006.

Voir la réponse à la question 47 des renseignements généraux du ministère du Travail.

# COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2006-2007

### RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

#### 41. PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2005-2006 ET 2006-2007

##### Prévisions budgétaires 2005-2006 et 2006-2007

### BUDGET DE DÉPENSES

de l'exercice se terminant le 31 mars 2007

|  | Budget<br>2006-2007 | Budget<br>2005-2006 | Écart            |
|--|---------------------|---------------------|------------------|
| <b>TRAITEMENTS ET CHARGES SOCIALES</b>           |                     |                     |                  |
| Traitements                                      | 29 237 055 \$       | 30 071 060 \$       | (834 005) \$     |
| Charges sociales                                 | 5 085 100           | 5 174 870           | (89 770)         |
|  | 34 322 155          | 35 245 930          | (923 775)        |
| <b>HONORAIRES</b>                                | 2 682 310           | 2 585 325           | 96 985           |
| <b>LOCATION ET ENTRETIEN</b>                     |                     |                     |                  |
| Location   | 3 999 965           | 3 933 870           | 66 095           |
| Entretien  | 973 600             | 1 054 810           | (81 210)         |
|  | 4 973 565           | 4 988 680           | (15 115)         |
| <b>TRANSPORT ET COMMUNICATIONS</b>               |                     |                     |                  |
| Transport  | 1 202 430           | 1 340 370           | (137 940)        |
| Télécommunications et courrier                   | 1 249 245           | 1 421 310           | (172 065)        |
| Publicité et information                         | 1 314 565           | 780 845             | 533 720          |
|  | 3 766 240           | 3 542 525           | 223 715          |
| <b>AUTRES</b>                                    |                     |                     |                  |
| Fournitures                                      | 684 960             | 780 055             | (95 095)         |
| Intérêts et frais bancaires                      | 19 220              | 20 010              | (790)            |
| Amortissement des immobilisations                | 3 252 525           | 3 179 345           | 73 180           |
|  | 3 956 705           | 3 979 410           | (22 705)         |
| <b>Total partiel des dépenses</b>                | <b>49 700 975</b>   | <b>50 341 870</b>   | <b>(640 895)</b> |
| <b>ENTENTES AVEC LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC :</b> |                     |                     |                  |
| Frais de perception – Revenu Québec              | 400 000             | 400 000             | -                |
| Remboursement de dépenses de la CRT              | 6 906 900           | 6 016 800           | 890 100          |
|  | 57 007 875 \$       | 56 758 670 \$       | 249 205 \$       |

COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL

ÉTUDE DES CRÉDITS 2006-2007

RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

42. LISTE DES ÉTUDES, ANALYSES, AVIS ET SONDAGES EFFECTUÉS PAR LA CNT EN 2005-2006

Liste des études, analyses, avis et sondages effectués par la CNT en 2005-2006.

Études et analyses :

*Rapport d'analyse sur le rendement des cueilleurs de fraises, de framboises et de pommes, Été et automne 2005. Décembre 2005.*

Avis :

Aucun.

Sondages :

Sondage auprès de la clientèle des sites Internet des organismes membres du Centre d'expertise des grands organismes. Novembre 2005.

Sondage d'évaluation de certains engagements de la Déclaration de services aux citoyens. Février 2006.

**COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2006-2007**

**RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**43. MONTANTS INVESTIS EN 2005-2006 ET PRÉVISIONS 2006-2007 POUR INFORMER ET RENSEIGNER**

**Montants investis en 2005-2006 et prévisions 2006-2007 pour informer et renseigner :**

- a) la population;**
- b) les employeurs en ce qui a trait aux normes du travail.**

Dépenses probables en 2005-2006 : **8 775 478 \$**

Prévisions 2006-2007 : **7 520 375 \$**

# COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2006-2007

### RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

#### 44. NOMBRE DE PLAINTES REÇUES PAR LA COMMISSION, OBJETS ET MONTANTS DES INDEMNISATIONS VERSÉES\* OU PÉNALITÉS IMPOSÉES AU COURS DE LA DERNIÈRE ANNÉE, AU TOTAL ET PAR SECTEUR D'ACTIVITÉ

| Nombre de plaintes reçues par la Commission, objets et montants des indemnisations versées* ou pénalités imposées au cours de la dernière année, au total et par secteur d'activité. |                           |                              |                              |                      |                            |                      |
|--|---------------------------|------------------------------|------------------------------|----------------------|----------------------------|----------------------|
| Pour la période du 1 avril 2005 au 31 mars 2006  |                           | Avant intervention juridique | Après intervention juridique |                      | Total                      |                      |
|  | Nombre de plaintes reçues | Nbre de plaintes terminées   | Nbre de plaintes terminées   | Montant              | Nbre de plaintes terminées | Montant              |
| <b>Activités de surveillance</b>   |                           |                              |                              |                      |                            |                      |
| Programme de surveillance de l'application de la loi   | n/a                       | n/a                          | n/a                          | n/a                  | n/a                        | n/a                  |
| Stratégie de l'enquête élargie   | n/a                       | n/a                          | n/a                          | n/a                  | n/a                        | n/a                  |
| <b>Traitement des plaintes</b>   |                           |                              |                              |                      |                            |                      |
| Plaintes pécuniaires   | 18 356                    | 14 347                       | 2 955                        | 1 903 584.63         | 17 302                     | 1 903 548.63         |
| Plaintes pour pratique interdite   | 3 113                     | 2 014                        | 726                          | 2 311 483.79         | 2 740                      | 2 311 483.79         |
| Plaintes pour congédiement fait sans cause juste et suffisante   | 4 663                     | 2 903                        | 1 254                        | 7 499 386.02         | 4 157                      | 7 499 386.02         |
| Plaintes pour harcèlement psychologique  | 2 687                     | 2 161                        | 38                           | -                    | 2 199                      | -                    |
| Sous-total du traitement des plaintes  | 28 819                    | 21 425                       | 4 973                        | 11 714 418.44        | 26 398                     | 11 714 418.44        |
| <b>Ensemble des interventions</b>  | <b>28 819</b>             | <b>21 425</b>                | <b>4 973</b>                 | <b>11 714 418.44</b> | <b>26 398</b>              | <b>11 714 418.44</b> |

Direction des affaires juridiques

Nombre de dossiers reçus

ayant une pénalité perçue

Montant perçu

COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL

ÉTUDE DES CRÉDITS 2006-2007

RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

45. PAR MOIS, NOMBRE DE PLAINTES REÇUES EN VERTU DES DISPOSITIONS SUR  
LE HARCELEMENT PSYCHOLOGIQUE ET NOMBRE DE PÉNALITÉS IMPOSÉES

Par mois, nombre de plaintes reçues en vertu des dispositions sur le harcèlement psychologique  
et nombre de pénalités imposées.

| Nombre de plaintes reçues |      |
|---------------------------|------|
| Avril 2005                | 224  |
| Mai 2005                  | 234  |
| Juin 2005                 | 259  |
| Juillet 2005              | 241  |
| Août 2005                 | 246  |
| Septembre 2005            | 221  |
| Octobre 2005              | 202  |
| Novembre 2005             | 220  |
| Décembre 2005             | 177  |
| Janvier 2006              | 209  |
| Février 2006              | 202  |
| Mars 2006                 | 184  |
| TOTAL                     | 2619 |

Pénalités : aucune.



# COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2006-2007

### RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

#### 46. ÉVOLUTION DU NOMBRE DE DOSSIERS TRAITÉS PAR LES SERVICES JURIDIQUES DE LA COMMISSION AU COURS DES TROIS DERNIÈRES ANNÉES PAR RÉGION

Évolution du nombre de dossiers traités par les services juridiques de la Commission au cours des trois dernières années par région.

| Dossiers reçus                               | 2003-2004     | 2004-2005  | 2005-2006    |            |
|--|---------------|------------|--------------|------------|
| Dossiers civils (pécuniaires)                | 2 222         | 2 105      | 1 883        |            |
| Pratiques interdites (122)                   | 897           | 875        | 831          |            |
| Congédiements sans cause juste et suffisante | 1 515         | 1 390      | 1 327        |            |
| Harcèlement psychologique                    |               |            | 198          |            |
| <b>Dernière année par région</b>             | <b>Civils</b> | <b>122</b> | <b>124</b>   | <b>HP</b>  |
| Abitibi-Témiscamingue                        | 26            | 9          | 19           |            |
| Bas-Saint-Laurent-Gaspésie                   | 55            | 20         | 48           | 4          |
| Chaudière-Appalaches                         | 52            | 37         | 64           | 5          |
| Côte-Nord                                    | 21            | 9          | 18           |            |
| Capitale-Nationale                           | 203           | 80         | 128          | 14         |
| Estrie                                       | 99            | 19         | 43           | 3          |
| Lanaudière                                   | 128           | 63         | 112          | 16         |
| Laurentides                                  | 99            | 68         | 109          | 5          |
| Laval  | 98            | 69         | 94           | 6          |
| Mauricie-Centre-du-Québec                    | 95            | 63         | 100          | 11         |
| Montréal                                     | 242           | 102        | 171          | 54         |
| Montréal                                     | 513           | 224        | 320          | 59         |
| Montréal-Faillite                            | 87            | 0          | 0            |            |
| Normes sectorielles                          | 45            | 1          | 1            | 3          |
| Outaouais                                    | 64            | 34         | 45           | 12         |
| Saguenay-Lac-Saint-Jean                      | 54            | 33         | 55           | 6          |
| Service surveillance appl. Loi               | 2             | 0          | 0            |            |
| <b>GRAND TOTAL:</b>                          | <b>1 883</b>  | <b>831</b> | <b>1 327</b> | <b>198</b> |

## COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL

### ÉTUDE DES CRÉDITS 2006-2007

#### RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

#### 47. NOMBRE DE DÉCISIONS RENDUES PAR LES TRIBUNAUX ADMINISTRATIFS ET SUPÉRIEURS EN FAVEUR DU TRAVAILLEUR ET EN FAVEUR DE L'EMPLOYEUR

Nombre de décisions rendues par les tribunaux administratifs et supérieurs en faveur du travailleur et en faveur de l'employeur.

| Décisions | 2005-2006 |
|-----------|-----------|
|-----------|-----------|

|                                       |            |
|---------------------------------------|------------|
| <b>Tribunaux civils (pécuniaires)</b> | <b>633</b> |
|---------------------------------------|------------|

- |                               |     |
|-------------------------------|-----|
| • Favorables au travailleur : | 627 |
| • Favorables à l'employeur    | 6   |

#### Décisions du commissaire du travail

|                                     |           |
|-------------------------------------|-----------|
| <b>Pratiques interdites (122) :</b> | <b>84</b> |
|-------------------------------------|-----------|

- |                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| • Favorables au travailleur (122) | 32 |
| • Favorables à l'employeur (122)  | 52 |

|   |            |
|---|------------|
| <b>Congédiements sans cause juste et suffisante (124) :</b> | <b>129</b> |
|---|------------|

- |                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| • Favorables au travailleur (124) | 51 |
| • Favorables à l'employeur (124)  | 78 |

**Harcèlement psychologique (123.6):** aucune décision

COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL

ÉTUDE DES CRÉDITS 2006-2007

RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

48. ÉVOLUTION DU POURCENTAGE DE RÈGLEMENTS HORS COUR CONCLUS AU COURS DES TROIS DERNIÈRES ANNÉES

Évolution du pourcentage de règlements hors cour conclus au cours des trois dernières années.

| Règlements hors cour                               | 2003-2004 | 2004-2005 | 2005-2006 |
|--|-----------|-----------|-----------|
| Dossiers civils (pécuniaires)                      | +18 %     | -6,0 %    | -4,8 %    |
| Pratiques interdites (122)                         | +10 %     | -6,3 %    | -2,0 %    |
| Congédiements sans cause juste et suffisante (124) | +17 %     | +3,1 %    | -1,5%     |
| Harcèlement psychologique (123.6)                  |           |           | 0 %       |

COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL

ÉTUDE DES CRÉDITS 2006-2007

RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

49. NOMBRE DE VISITES OU D'ENQUÊTES EN MOYENNE PAR INSPECTEUR ET POURCENTAGE DE VISITES OU D'ENQUÊTES QUI DÉBOUCHENT SUR DES POURSUITES DEVANT LES TRIBUNAUX

| Nombre de visites ou d'enquêtes en moyenne par inspecteur et pourcentage de visites ou d'enquêtes qui débouchent sur des poursuites devant les tribunaux |
|--|
| Moyenne des visites ou enquêtes par inspecteur : 162<br>Pourcentage débouchant sur des poursuites : 17%  |

**COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2006-2007**

**RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**50. EFFECTIFS DE LA COMMISSION (TOTAL FEMMES, PERSONNES HANDICAPÉES, MEMBRES DE COMMUNAUTÉS CULTURELLES, AUTOCHTONES, ANGLOPHONES)**

**Effectifs de la Commission (total femmes, personnes handicapées, membres de communautés culturelles, autochtones, anglophones).**

**Effectifs totaux : 579, dont 523 réguliers et 56 occasionnels**

**Nombre de femmes : 354**

**Nombre de personnes handicapées : 12**

**Nombre de personnes membres de communautés culturelles : 35**

**Nombre de personnes autochtones : 0**

**Nombre de personnes anglophones : 6**

## COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL

### ÉTUDE DES CRÉDITS 2006-2007

#### RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

**51. MONTANT INVESTI EN 2005-2006 PAR LA COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL POUR LE DOSSIER SPÉCIFIQUE DES DISPARITÉS DE TRAITEMENT ET ESTIMATION DU NOMBRE DE CONVENTIONS COLLECTIVES CONTENANT TOUJOURS DE TELLES CLAUSES**

Montant investi en 2005-2006 par la Commission des normes du travail pour le dossier spécifique des disparités de traitement et estimation du nombre de convention collective contenant toujours de telles clauses.

▪ Le montant investi en 2005-2006 pour le dossier spécifique des disparités de traitement

Approximativement, les sommes investies à ce jour par la Commission des normes du travail pour le dossier spécifique des disparités de traitement s'élèvent à près de 87 000 \$. Une large part de cette somme a été affectée à une campagne de sensibilisation et d'information destinée aux principaux acteurs patronaux et syndicaux.

▪ Estimation du nombre de conventions collectives contenant toujours de clauses de disparités de traitement

Il n'est évidemment pas possible pour la Commission d'estimer aujourd'hui, parmi l'ensemble des conventions collectives actuellement en vigueur au Québec (il y en a environ 10 000), combien prévoient des clauses de disparités de traitement.